

常年期第廿五主日 聖堂報告
(2019年9月22日)

1. 香港教區定立每年9月第四主日為「教育日」。今年教育日的主題是「締造和平的人是有福的」。今日每台彌撒後，將會收取第二次捐獻，所得款項將用作推廣天主教教育事業。香港教區籲請大家慷慨捐助。

2. 2019年8月份聖堂收支報告如下：
收入：\$103,419
支出：\$147,570
結餘：- \$44,151
收支詳情表已張貼於報告板上，多謝各位教友的支持。

3. 聖堂「中文主日茶座」，將於今日主日彌撒後，在學校有蓋操場舉行，歡迎各位教友參加。

Chapel Announcement – 25th Sunday of the Year
(22nd September 2019)

1. In accordance with the practice of our Diocese, the fourth Sunday of September is observed as “Education Day”.
The theme this year is ‘Blessed are the peacemakers’.
There will be a second collection at all public masses today.
The fund will be used for the promotion of Catholic education.
Thank you for your generous support.

2. The financial report for this chapel in August is as follows:
Income: \$103,419
Expenses: \$147,570
Deficit: - \$44,151
Details of the report are posted on the notice board outside the chapel.
Thank you for your generous support.